

8. BEARTAS IOMPAIR

A. IOMPAR INTÍRE

31970 R 1108: Rialachán (CEE) Uimh. 1108/70 ón gComhairle an 4 Meitheamh 1970 ag tabhairt isteach córas cuntasáíochta don chaiteachas ar bhonneagar i leith iompair d'iarnród, de bhóthar agus d'uiscebhealach intíre (IO L 130, 15.6.1970, lch. 4), mar atá arna leasú le:

- 11972 B: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí - Aontachas Ríocht na Danmhairge, na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe (IO L 73, 27.3.1972, lch. 14),
- 11979 H: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas na Poblachta Heilléanaí (IO L 291, 19.11.1979, lch.17),
- 11979 R 1384: Rialachán (CEE) Uimh. 1384/79 ón gCoimisiún an 25.6.1979 (IO L 167, 5.7.1979, lch. 1),
- 31981 R 3021: Rialachán (CEE) Uimh. 3021/81 ón gCoimisiún an 19.10.1981 (IO L 302, 23.10.1981, lch. 8),
- 11985 I: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 23),
- 31990 R 3572: Rialachán (CEE) Uimh. 3572/90 ón gComhairle an 4.12.1990 (IO L 353, 17.12.1990, lch. 12),
- An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

Leasaítear Iarscríbhinn II mar a leanas:

(a) faoin gceannteideal 'A.1.RAIL - Main networks' cuirtear an méid seo a leanas isteach:

"Czech Republic

– "Správa železniční dopravní cesty s.o."

"Republic of Estonia

– AS Eesti Raudtee;

– Edelaraudtee AS"

"Republic of Latvia

– Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)"

"Republic of Lithuania

– Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai""

"Republic of Hungary

– Magyar Államvasutak Rt. (MÁV)

– Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV)"

"Republic of Poland

– PKP Polskie Linie Kolejowe S.A."

"Republic of Slovenia

- Slovenske železnice (SŽ)"

"Slovak Republic

- Železnice Slovenskej republiky (ŽSR)";

- (b) Faoin gceannteideal 'A.2.RAIL - Networks open to public traffic and connected to the main network (excluding urban networks)' cuirtear an méid seo a leanas isteach:

"Czech Republic

- Jindřichohradecké místní dráhy (JHMD) a.s.
- Connex Morava, a.s.
- OKD Doprava, a.s.
- Viamont, a.s."

"Republic of Estonia

- AS Eesti Raudtee
- Edelaraudtee AS"

"Republic of Latvia

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)
- Pašvaldību dzelzceļa infrastruktūras pārvaldītājs ILDC"

"Republic of Lithuania

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"

"Republic of Hungary

- Fertővidéki Helyiérdekű Vasút Rt. (FHÉV)"

"Republic of Poland

- Przedsiębiorstwo Transportu Kolejowego i Gospodarki Kamieniem S.A. – Rybnik
- Kopalnia Piasku "Kuźnica Warężyńska" S.A. – Dąbrowa Górnicza
- Kopalnia Piasku "Szczakowa" S.A. – Jaworzno
- Kopalnia Piasku "Kotłarnia" S.A. – Kotłarnia
- Jastrzębska Spółka Kolejowa Sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju
- Kopalnia Piasku "Maczki Bór" Sp. z o.o. – Sosnowiec";

(c) Faoin gceannteideal 'B. ROAD' cuirtear an méid seo a leanas isteach:

"Czech Republic

1. Dálnice
2. Silnice
3. Místní komunikace"

"Republic of Estonia

1. Põhimaanteed
2. Tugimaanteed
3. Kõrvalmaanteed
4. Kohalikud maanteed ja tänavad"

"Republic of Cyprus

1. Αυτοκινητόδρομοι
2. Κύριοι Δρόμοι
3. Δευτερεύοντες Δρόμοι
4. Τοπικοί Δρόμοι"

"Republic of Latvia

1. Valsts galvenie autoceļi
2. Valsts 1. šķiras autoceļi
3. Valsts 2. šķiras autoceļi
4. Pilsētu ielas un autoceļi"

"Republic of Lithuania

1. Magistraliniai keliai
2. Krašto keliai
3. Rajoniniai keliai"

"Republic of Hungary

1. Gyorsforgalmi utak
2. Főutak
3. Mellékutak
4. Önkormányzati utak"

"Republic of Malta

1. Toroq Arterjali
2. Toroq Distributorji
3. Toroq Lokali"

"Republic of Poland

1. Drogi krajowe
2. Drogi wojewódzkie
3. Drogi powiatowe
4. Drogi gminne"

"Republic of Slovenia

1. Avtoceste
2. Hitre ceste
3. Glavne ceste
4. Regionalne ceste
5. Lokalne ceste
6. Javne poti"

"Slovak Republic

1. Diaľnice
2. Rýchlostné cesty
3. Cesty I. triedy
4. Cesty II. triedy
5. Cesty III. triedy
6. Miestne komunikácie".

B. MUIRIOMPAR

31971 R 0281: Rialachán (CEE) Uimh. 281/71 ón gCoimisiún an 9 Feabhra 1971 ag cinneadh chomhdhéanamh liosta na n-uiscebhealaí de chineál muirí dá bhforáiltear in Airteagal 3(e) de Rialachán (CEE) Uimh. 1108/70 ón gComhairle an 4 Meitheamh 1970 (IO L 33, 10.2.1971, lch. 11), mar atá arna leasú le:

- 11972 B: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí - Aontachas Ríocht na Danmhairge, na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe (IO L 73, 27.3.1972, lch. 14),
- 11985 I: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 23),
- An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

Cuirtear an méid seo a leanas isteach san Iarscríbhinn:

"Republic of Poland

- (1) that part of Lake Nowowarpieńskie and that part of the Szczecin Lagoon, together with the Świna and the Dziwna and the Zalew Kamieński, lying to the east of the international border between the Republic of Poland and the Federal Republic of Germany, as well as the Odra between the Szczecin Lagoon and the port waters of Szczecin,
- (2) that part of the Gulf of Gdańsk within a base line running from a point 54° 37' 36" N and 18° 49' 18" E (on the Hel Peninsula) to a point 54° 22' 12" N and 19° 21' 00" E (on the Wisła Peninsula),
- (3) that part of the Wisła Lagoon lying to the south-west of the international border between the Republic of Poland and the Russian Federation which runs through the Lagoon,
- (4) port waters demarcated from the seaward side by a line linking those permanent port facilities forming an integral part of the port system which lie farthest out to sea."

C. IOMPAR DE BHÓTHAR

1. 31985 R 3821: Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle an 20 Nollaig 1985 maidir le trealamh taifeadta in iompar de bhóthar (IO L 370, 31.12.1985, lch. 8), mar atá arna leasú le:

- 31990 R 3314: Rialachán (CEE) Uimh. 3314/90 ón gCoimisiún an 16.11.1990 (IO L 318, 17.11.1990, lch. 20),

- 31990 R 3572: Rialachán (CEE) Uimh. 3572/90 ón gComhairle an 4.12.1990 (IO L 353, 17.12.1990, lch. 12),
- 31992 R 3688: Rialachán (CEE) Uimh. 3688/92 ón gCoimisiún an 21.12.1992 (IO L 374, 22.12.1992, lch. 12),
- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21),
- 31995 R 2479: Rialachán (CE) Uimh. 2479/95 ón gCoimisiún an 25.10.1995 (IO L 256, 26.10.1995, lch. 8),
- 31997 R 1056: Rialachán (CE) Uimh. 1056/97 ón gCoimisiún an 11.6.1997 (IO L 154, 12.6.1997, lch. 21),
- 31998 R 2135: Rialachán (CE) Uimh. 2135/98 ón gCoimisiún an 24.9.1998 (IO L 274, 9.10.1998, lch. 1),
- 32002 R 1360: Rialachán (CE) Uimh. 1360/2002 ón gCoimisiún an 11.6.1997 (IO L 207, 12.6.1997, lch. 1).

(a) In Iarscríbhinn I (B), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 172 de Chuid IV (1):

"the same words in the other official languages of the Community, printed to form the background of the card:

ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNY	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	KAPTA ΟΔΗΓΟΥ	KAPTA ΕΛΕΓΧΟΥ	KAPTA ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	KAPTA ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL' AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBŅĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT-TESTIJET	KARTA TAL-KUMPAĊĊIJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT

"

(b) In Iarscríbhinn I (B), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 174 de Chuid IV (1):

"the distinguishing sign of the Member State issuing the card, printed in negative in a blue rectangle and encircled by 12 yellow stars; the distinguishing signs shall be as follows:

B:	Belgium
CZ:	The Czech Republic
DK:	Denmark
D:	Germany
EST:	Estonia
GR:	Greece
E:	Spain
F:	France
IRL:	Ireland
I:	Italy
CY:	Cyprus
LV:	Latvia
LT:	Lithuania
L:	Luxembourg
H:	Hungary
M:	Malta

NL: The Netherlands
A: Austria
PL: Poland
P: Portugal
SLO: Slovenia
SK: Slovakia
FIN: Finland
S: Sweden
UK: The United Kingdom."

(c) In Iarscríbhinn II, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an liosta i gcuid I, pointe 1:

"Belgium	6,
Czech Republic	8,
Denmark	18,
Germany	1,
Estonia	29,
Greece	23,
Spain	9,
France	2
Ireland	24,
Italy	3,
Cyprus	CY,
Latvia	32,
Lithuania	36,
Luxembourg	13,
Hungary	7,

Malta	MT,
Netherlands	4,
Austria	12,
Poland	20,
Portugal	21,
Slovenia	26,
Slovakia	27,
Finland	17,
Sweden	5,
United Kingdom	11".

2. 31991 L 0439: Treoir 91/439/CEE ón gComhairle an 29 Iúil 1991 maidir le ceadúnais tiomána (IO L 237, 24.8.1991, lch. 1), mar atá arna leasú le:

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21),
- 31994 L 0072: Treoir 94/72/CE ón gComhairle an 19.12.1994 (IO L 337, 24.12.1994, lch. 86),
- 31996 L 0047: Treoir 96/47/CE ón gComhairle an 23.7.1996 (IO L 235, 17.9.1996, lch. 1),
- 31997 L 0026: Treoir 97/26/CE ón gComhairle an 2.6.1997 (IO L 150, 7.6.1997, lch. 41),
- 32000 L 0056: Treoir 2000/56/CE ón gCoimisiún an 14.9.2000 (IO L 237, 21.9.2000, lch. 45).

- (a) In Iarscríbhinn I, pointe 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú fleasc faoi na focail "page 1 shall contain":

"— the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, whose signs shall be as follows:

B:	Belgium	L:	Luxembourg
CZ:	The Czech Republic	H:	Hungary
DK:	Denmark	M:	Malta
D:	Germany	NL:	The Netherlands
EST:	Estonia	A:	Austria
GR:	Greece	PL:	Poland
E:	Spain	P:	Portugal
F:	France	SLO:	Slovenia
IRL:	Ireland	SK:	Slovakia
I:	Italy	FIN:	Finland
CY:	Cyprus	S:	Sweden
LV:	Latvia	UK:	The United Kingdom".
LT:	Lithuania		

(b) In Iarscríbhinn I, pointe 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara mír:

"If a Member State wishes to make those entries in a national language other than one of the following languages: Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish or Swedish, it will draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex."

(c) In Iarscríbhinn Ia, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2(c):

"(c) the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, printed in negative in a blue rectangle and encircled by twelve yellow stars; the distinguishing signs shall be as follows:

B: Belgium	L: Luxembourg
CZ: The Czech Republic	H: Hungary
DK: Denmark	M: Malta
D: Germany	NL: The Netherlands
EST: Estonia	A: Austria
GR: Greece	PL: Poland
E: Spain	P: Portugal
F: France	SLO: Slovenia
IRL: Ireland	SK: Slovakia
I: Italy	FIN: Finland
CY: Cyprus	S: Sweden
LV: Latvia	UK: The United Kingdom".
LT: Lithuania	

(d) In Iarscríbhinn Ia, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2(e):

"(e) the words "European Communities model" in the language(s) of the Member State issuing the licence and the words "Driving Licence" in the other languages of the Community, printed in pink to form the background of the licence:

Permiso de Conducción

Řidičský průkaz

Kørekort

Führerschein

Juhiluba

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Permis de conduire

Ceadúnas Tiomána

Patente di guida

Vadītāja apliecība

Vairuotojo pažymėjimas

Vezetői engedély

Ličenzja tas-Sewqan

Rijbewijs

Prawo Jazdy

Carta de Condução

Vodičský preukaz

Vozniško dovoljenje

Ajokortti

Körkort";

- (e) In Iarscríbhinn Ia, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2(b) faoi na focail "Page 2 shall contain":

"If a Member State wishes to make the entries in a national language other than one of the following languages: Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish or Swedish it will draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex."

3. 31992 L 0106: Treoir 92/106/CEE ón gComhairle an 7 Nollaig 1992 maidir le comhrialacha a bhunú do shaghsanna áirithe iompair chomhcheangailte earraí idir Bhallstáit (IO L 368, 17.12.1992, lch. 38), mar atá arna leasú le:

- An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

In Airteagal 6(3), cuirtear isteach an méid seo a leanas idir na hiontrálacha a bhaineann leis an mBeilg agus an Danmhairg:

- "– Czech Republic:
silniční daň;"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an nGearmáin agus leis an nGréig:

- "– Estonia:
raskeveokimaks;"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an Iodáil agus le Lucsamburg:

- "– Cyprus:
τέλη κυκλοφορίας οχημάτων;"

- "– Latvia:
transportlīdzekļa ikgadējā nodeva;"

"– Lithuania:

transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis;"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann le Lucsamburg agus leis an Ísiltír:

"– Hungary:

gépjárműadó;"

"– Malta:

liċenzja tat-triq/road licence fee;"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an Ostair agus leis an bPortaingéil:

"– Poland:

podatek od środków transportowych;"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an bPortaingéil agus leis an bhFionlainn:

"– Slovenia:

letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila;"

"– Slovakia:

cestná daň;"

4. 31992 R 0881: Rialachán (CEE) Uimh. 881/92 ón gComhairle an 26 Márta 1992 maidir le rochtain ar an margadh in iompar earraí de bhóthar laistigh den Chomhphobal go críoch Bhallstáit nó uaidh nó ag gabháil trí chríoch Bhallstáit amháin nó níos mó (IO L 95, 9.4.1992, lch. 1), mar atá arna leasú le:

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21),
- 32002 R 0484: Rialachán (CE) Uimh. 484/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 1.3.2002 (IO L 76, 19.3.2002, lch. 1).

Cuirtear isteach an méid seo a leanas in Iarscríbhinn I, an chéad leathanach den údarú, fonóta 1 agus in Iarscríbhinn III, an chéad leathanach den fhianú, fonóta 1:

"(CZ) Czech Republic", "(EST) Estonia", "(CY) Cyprus", "(LV) Latvia", "(LT) Lithuania", "(H), Hungary", "(M) Malta", "(PL) Poland", "(SLO) Slovenia", "(SK) Slovakia".

5. 31992 R 0684: Rialachán (CEE) Uimh. 684/92 ón gComhairle an 16 Márta 1992 maidir le comhrialacha le haghaidh iompar idirnáisiúnta paisinéirí de chóiste agus de bhus (IO L 74, 20.3.1992, lch. 1), mar atá arna leasú le:

- 31998 R 0011: Rialachán (CE) Uimh. 11/98 ón gComhairle an 11.12.1997 (IO L 4, 8.1.1998, lch. 1).

Cuirtear an méid seo a leanas isteach san Iarscríbhinn, fonóta 1:

"(CZ) Czech Republic", "(EST) Estonia", "(CY) Cyprus", "(LV) Latvia", "(LT) Lithuania", "(H), Hungary", "(M) Malta", "(PL) Poland", "(SLO) Slovenia", "(SK) Slovakia".

6. 31996 L 0026: Treoir 96/26/CE ón gComhairle an 29 Aibreán 1996 maidir le ligean isteach do ghairm an oibreora tharlaithe de bhóthar agus an oibreora iompair phaisnéirí de bhóthar agus le dioplómaí, teastais agus cruthúnais eile ar cháilíochtaí foirmiúla a aithint go frithpháirteach chun feidhmiú na saoirse bunaíochta in oibríochtaí iompair náisiúnta agus idirnáisiúnta a éascú do na hoibreoirí sin (IO L 124, 23.5.1990, lch. 1), mar atá arna leasú go deireanach le:

- 31998 L 0076: Treoir 98/76/CEE ón gComhairle an 1.10.1998 (IO L 277, 14.10.1998, lch. 17),

(a) Cuirtear na míreanna seo a leanas le hAirteagal 10:

"4. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in the Czech Republic shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

- international road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sb., as amended by Act No 150/2000 Sb., since 1 July 2000;
- domestic road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sb., as amended by Act No 150/2000 Sb., since 1 January 2003.

5. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Estonia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

- international and domestic road haulage operators under the Road Transport Act of 7 June 2000 (RT I 2000, 54, 346) since 1 October 2000;
- international and domestic road passenger operators under the Public Transport Act of 26 January 2000 (RT I 2000, 10, 58) since 1 October 2000.

6. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Latvia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

- international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Law on Carriage by Road and Regulation of the Ministry of Transport No 9 of 6 February 2001 on the Examination Commission for the Award of Certificates of Professional Competence in National and International Road Haulage and Passenger Transport, since 1 April 2001.

7. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Lithuania shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to

- international and domestic road haulage and road passenger transport operators under Order of the Minister of Transport and Communications No 3-20 on Examination of Persons Leading Licensed Activities in Road Transport on professional competence of 13 January 2003 since 17 January 2003.

8. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Hungary shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

- international road haulage operators under Government Decree No 20/1991 (I. 29.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 February 1991;
- domestic road haulage operators under Government Decree No 31/1995 (III. 24.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 April 1995;
- road haulage operators under Government Decree No 68/2001 (IV.20.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 May 2001;
- road passenger operators under Decree No 49/2001 (XII. 22.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management since 1 January 2002.

9. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Poland shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and passenger operators under the Law on Road Transport of 6 September 2001 since 1 January 2002.

10. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Slovakia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Road Transport Act No 168/1996, as amended on 19 August 2002, since 1 September 2002."

(b) Cuirtear an mhír seo a leanas le hAirteagal 10b:

"The professional competence certificates referred to in paragraphs 4 to 10 of Article 10 may be reissued by the Member States concerned in the form of the certificate set out in Annex Ia."

7. 31998 R 2121: Rialachán (CEE) Uimh. 2121/98 ón gCoimisiún an 2 Deireadh Fómhair 1998 ag leagan síos rialacha mionsonraithe chun Rialacháin (CEE) Uimh. 684/92 agus (CE) Uimh. 12/98 ón gComhairle a chur i bhfeidhm maidir le doiciméid le haghaidh iompar paisinéirí de chóiste agus de bhus (IO L 268, 3.10.1998, lch. 10).

(a) Cuirtear an méid seo a leanas isteach i bhfonóta 1 a bhaineann le hIarscríbhinn 1, le hIarscríbhinn II agus le hIarscríbhinn IV faoi seach:

"(CZ) Czech Republic", "(EST) Estonia", "(CY) Cyprus", "(LV) Latvia", "(LT) Lithuania", "(H), Hungary", "(M) Malta", "(PL) Poland", "(SLO) Slovenia", "(SK) Slovakia".

- (b) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tábla sa Mhúnla Cumarsáide atá leagtha amach in Iarscríbhinn VI:

"

Host Member State	Number of passengers		Number of passengers — km	
	Type of services		Type of services	
	Special regular	Occasional	Special regular	Occasional
B				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Total cabotage				

"

8. 31999 L 0037: Treoir ón gCoimisiún 1999/37/CE an 29 Aibreán 1999 maidir leis na doiciméid chlárúcháin le haghaidh mótarfheithiclí (IO L 138, 1.6.1999, lch. 57).

(a) In Iarscríbhinn I, pointe IV, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fleasc:

"– the distinguishing mark of the Member State issuing Part I of the registration certificate, namely:

B: Belgium	L: Luxembourg
CZ: Czech Republic	H: Hungary
DK: Denmark	M: Malta
D: Germany	NL: Netherlands
EST: Estonia	A: Austria
GR: Greece	PL: Poland
E: Spain	P: Portugal
F: France	SLO: Slovenia
IRL: Ireland	SK: Slovakia
I: Italy	FIN: Finland
CY: Cyprus	S: Sweden
LV: Latvia	UK: United Kingdom".
LT: Lithuania	

(b) In Iarscríbhinn II, pointe IV, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fleasc:

"– the distinguishing mark of the Member State issuing Part II of the registration certificate, namely:

B: Belgium	L: Luxembourg
CZ: Czech Republic	H: Hungary
DK: Denmark	M: Malta
D: Germany	NL: Netherlands
EST: Estonia	A: Austria
GR: Greece	PL: Poland
E: Spain	P: Portugal
F: France	SLO: Slovenia
IRL: Ireland	SK: Slovakia
I: Italy	FIN: Finland
CY: Cyprus	S: Sweden
LV: Latvia	UK: United Kingdom".
LT: Lithuania	

9. 31999 L 0062: Treoir 1999/62/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Meitheamh 1999 maidir le muirir ar úsáid bonneagar áirithe a ghearradh ar thromfheithiclí earraí (IO L 187, 20.7.1999, lch. 42).

In Airteagal 3(1), cuirtear isteach an méid seo a leanas idir na hiontrálacha a bhaineann leis an mBeilg agus an Danmhairg:

"– Czech Republic:
silniční daň,"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an nGearmáin agus leis an nGréig:

"– Estonia:
raskeveokimaks,"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an Iodáil agus le Lucsamburg:

"– Cyprus:
Τέλη Κυκλοφορίας Οχημάτων,

– Latvia:
transportlīdzekļa ikgadējā nodeva,

- Lithuania:
 - (a) Transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis;
 - (b) Mokestis už Lietuvoje įregistruotas krovinines transporto priemones,"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann le Lucsamburg agus leis an Ísiltír:

- "– Hungary:
gépjárműadó,

- Malta:
liċenzja tat-triq/road licence fee,"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an Ostair agus leis an bPortaingéil:

- "– Poland:
podatek od środków transportowych,"

agus, idir na hiontrálacha a bhaineann leis an bPortaingéil agus leis an bhFionlainn:

- "– Slovenia:
letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila,
- Slovakia:
cestná daň."